

Código / Nombre Producto: 35400 / DISOLVENTE EPOLAN

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según Reglamento CE nº 1907/2006

### 1. IDENTIFICACION DEL PREPARADO / EMPRESA

Identificación empresa: **Industrias de la Pintura, S.L.**  
Autovía Las Palmas - Gando, km 9,6  
35214 TELDE (Las Palmas de Gran Canaria)  
Tlf: 928 680 021 Fax: 928 684 175  
  
e-mail: [inpi@palmcolor.com](mailto:inpi@palmcolor.com)

Teléfono de emergencia (horario laboral): 928 680 021  
Descripción Producto:  
Código : 35400  
Nombre : DISOLVENTE EPOLAN  
Uso: Pintura para recubrimiento de diversas superficies.

### 2. IDENTIFICACION DE LOS RIESGOS DEL PREPARADO

Toxico.  
El preparado contiene sustancias que pueden afectar al sistema reproductor, o tener efectos negativos sobre el feto.  
El preparado es inflamable debido a su composición en hidrocarburos.

### 3. COMPOSICION / INFORMACION SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancias que presentan un riesgo para la salud según el Reglamento de Sustancias Peligrosas (Real Decreto 363/95):

Denominación: **etilbenceno**

Einecs No.:	202-849-4	Cas No:	100-41-4	
Index CE No.:	601-023-00-4	Concentración:		10 - 25 %
Frases R:	R20 R11	Símbolos de peligro:	F, Xn	

Denominación: **2-etoxietanol**

Einecs No.:	203-804-1	Cas No:	110-80-5	
Index CE No.:	603-012-00-X	Concentración:		10 - 25 %
Frases R:	R60 R61 R20/21/22 R10	Símbolos de peligro:	T	

Denominación: **butan-1-ol**

Einecs No.:	200-751-6	Cas No:	71-36-3	
Index CE No.:	603-004-00-6	Concentración:		10 - 25 %
Frases R:	R22 R41 R37/38 R67 R10	Símbolos de peligro:		

Xn

Denominación: **xileno**

Einecs No.:	215-535-7	Cas No:	1330-20-7	
Index CE No.:	601-022-00-9	Concentración:		25 - 50 %
Frases R:	R20/21 R38 R10	Símbolos de peligro:	Xn	

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

#### **Generales**

En caso de duda, o cuando persistan los síntomas, buscar asistencia médica. Nunca administrar nada por la boca a una persona inconsciente.

#### **Inhalación**

Situar al accidentado al aire libre, mantenerle caliente en reposo, si la respiración es irregular o se detiene, practicar respiración artificial. No administrar nada por la boca. Si está inconsciente, ponerle en una posición adecuada y buscar ayuda médica.

#### **Contacto con los ojos**

Lavar abundantemente los ojos con agua limpia y fresca durante 10 minutos, tirando hacia arriba de los párpados. Buscar asistencia médica

Código / Nombre Producto: 35400 / DISOLVENTE EPOLAN

### **Contacto con la piel**

Quitar la ropa contaminada. Lavar la piel vigorosamente con agua y jabón o un limpiador de piel adecuado. Nunca utilizar disolventes o diluyentes.

### **Ingestión**

Si accidentalmente se ha ingerido, buscar atención médica. Mantenerle en reposo. Nunca provocar el vómito.

## **5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

### **Medios de extinción**

Recomendados: espuma resistente al alcohol, anhídrido carbónico, polvo, agua pulverizada.

No recomendados: chorro directo de agua.

### **Recomendaciones**

El fuego puede producir un denso humo negro. La exposición a productos de descomposición puede ser perjudicial para la salud. Puede ser necesario un equipo respiratorio adecuado.

Mantener fríos con agua, los envases expuestos al fuego. Evitar que los agentes de lucha contra incendios pasen alcantarillas o cursos de agua.

## **6. MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

Eliminar los posibles puntos de ignición y ventilar la zona. Evitar respirar los vapores. Emplear las medidas de seguridad enumeradas en los epígrafes 7 y 8.

Detener y recoger el vertido con materiales absorbentes no combustibles (p.e., tierra, arena, vermiculita, tierra de diatomeas). Verter el producto y el absorbente en un contenedor adecuado para su posterior eliminación según la legislación local (ver epígrafe 13). Evitar que el derrame pase a las alcantarillas o a los cursos de agua. Limpiar, preferiblemente con detergente; evitar el empleo de disolventes.

Si el producto contamina lagos, ríos o alcantarillas, informar a las autoridades pertinentes.

## **7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO**

### **Manipulación**

Los vapores son más pesados que el aire y pueden extenderse por el suelo. Pueden formarse mezclas explosivas con el aire. Evitar la creación de concentraciones del vapor en el aire inflamables o explosivas. Evitar concentraciones del vapor superiores a los límites de exposición en el trabajo.

El preparado sólo debe utilizarse en zonas en las cuales se haya eliminado toda llama desprotegida y otros puntos de ignición. El equipo eléctrico y la iluminación han de estar protegido según las normas adecuadas. Mantener el envase bien cerrado, aislado de fuentes de calor, chispas y fuego. No se emplearán herramientas que puedan producir chispas.

Evitar que el preparado entre en contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de vapor y la nieblas que se producen durante el pulverizado.

Para la protección personal, ver epígrafe 8.

No emplear nunca presión para vaciar los envases, no son recipientes resistentes a la presión.

En la zona de aplicación debe estar prohibido fumar, comer y beber.

Cumplir con la legislación sobre seguridad e higiene en el trabajo.

Conservar el producto en envases de un material idéntico al original.

### **Almacenamiento**

Almacenar según la R.D. 379/2001 sobre Almacenamiento de Productos Químicos y sus instrucciones técnicas complementarias y/o la legislación local vigente.

Observar las indicaciones de la etiqueta. Almacenar los envases entre 5 y 35 °C, en un lugar seco y bien ventilado, alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa. Mantener lejos de puntos de ignición. Mantener lejos de agentes oxidantes y de materiales fuertemente ácidos o alcalinos.

No fumar. Evitar la entrada de personas no autorizadas. Una vez abiertos los envases, han de volverse a cerrar cuidadosamente y colocarlos verticalmente para evitar derrames.

## **8. CONTROLES DE EXPOSICION PERSONAL**

### **Medidas de orden técnico**

Proveer una ventilación adecuada, lo cual puede conseguirse mediante una buena extracción-ventilación local y un buen sistema de extracción. Si esto no fuera suficiente para mantener las concentraciones de partículas y vapores del disolvente por debajo del límite de exposición durante el trabajo, debe llevarse un equipo de respiración adecuado.

Código / Nombre Producto: 35400 / DISOLVENTE EPOLAN

### LIMITES DE EXPOSICION (ACGIH)

TLV: Threshold Limit Value (Valores Límite Umbral)  
TWA: Time Weighted Average (Media ponderada en el tiempo)  
STEL: Short Term Exposure Limit (Límite de Exposición de Corta Duración)

CAS No: 100-41-4

Denominación: etilbenceno

TLV-TWA (ppm): 100 A3 TLV-TWA (mg/m3): 434  
TLV-STEL (ppm): 125 TLV-STEL (mg/m3): 543

CAS No: 110-80-5

Denominación: 2-etoxietanol

TLV-TWA (ppm): 5 D TLV-TWA (mg/m3): 18 D  
TLV-STEL (ppm): TLV-STEL (mg/m3):

CAS No: 71-36-3

Denominación: butan-1-ol

TLV-TWA (ppm): 20 TLV-TWA (mg/m3): 61  
TLV-STEL (ppm): TLV-STEL (mg/m3):

CAS No: 1330-20-7

Denominación: xileno

TLV-TWA (ppm): 100 A4 TLV-TWA (mg/m3): 434  
TLV-STEL (ppm): 150 TLV-STEL (mg/m3): 651

D - Contribución significativa de la absorción por vía dérmica.  
A3 - Cancerígeno en los animales.  
A4 - No clasificado como cancerígeno en humanos.

### Protección personal

#### Protección respiratoria

Cuando los trabajadores soporten concentraciones superiores al límite de exposición, deben utilizar equipo respiratorio adecuado y homologado.

#### Protección de las manos

Para contactos prolongados o repetidos utilizar guantes de alcohol polivinílico o de goma de nitrilo. Las cremas protectoras pueden ayudar a proteger las zonas de la piel expuestas. Dichas cremas no deben aplicarse nunca una vez que la exposición se haya producido.

#### Protección de los ojos

Utilizar gafas protectoras, especialmente diseñadas para proteger contra las salpicaduras de líquidos.

#### Protección de la piel

El personal debe llevar ropas antiestáticas de fibra natural o de fibras sintéticas resistentes a altas temperaturas.

Deben lavarse todas las partes del cuerpo que hayan estado en contacto con el preparado.

### 9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

Estado físico: Líquido

Punto de ebullición (°C): > 35 °C

Punto de inflamación °C: 27

Método: Copa cerrada

Densidad del vapor: Mayor que la del aire

Límite inferior de explosión: 0,8 %

### 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estable bajo las condiciones de manipulación y almacenamiento recomendadas (ver epígrafe 7).

En caso de incendio se pueden producir productos de descomposición peligrosos, tales como monóxido y dióxido de carbono, humos y óxidos de nitrógeno.

Mantener alejado de agentes oxidantes y de materiales fuertemente alcalinos o ácidos, a fin de evitar reacciones exotérmicas.

### 11. INFORMACION TOXICOLOGICA

No existen datos disponibles ensayados del preparado.

La exposición a concentraciones de los vapores de los disolventes por encima del límite de exposición en el trabajo puede tener efectos negativos: (p.e., irritación de la mucosa y del sistema respiratorio, efectos adversos sobre riñones, hígado y sistema nervioso central). Entre los síntomas cabe citar:

Código / Nombre Producto: 35400 / DISOLVENTE EPOLAN

dolor de cabeza, vértigos, fatiga, debilidad muscular, somnolencia y, en casos extremos, pérdida de la consciencia.

El contacto repetido o prolongado con el preparado, puede causar la eliminación de la grasa de la piel dando lugar a una dermatitis de contacto no alérgica y a que el preparado se absorba a través de la piel. Las salpicaduras en los ojos pueden causar irritación y daños reversibles.

En el caso del metoxietanol o etoxietanol, y sus acetatos, existe la evidencia, obtenida en experimentos con animales, que la exposición a concentraciones superiores al límite de exposición en el trabajo, puede tener también efectos perjudiciales en la sangre, riñones y sistema nervioso central.

Preparado irritante. La inhalación de niebla de pulverización o partículas en suspensión puede causar irritación del tracto respiratorio. También puede ocasionar graves dificultades respiratorias, alteración del sistema nervioso central y en casos extremos inconsciencia.

Preparado irritante. Su contacto repetido o prolongado con la piel o las mucosas, puede causar síntomas irritantes, tales como enrojecimiento, ampollas o dermatitis. Algunos de los síntomas pueden no ser inmediatos. Pueden producirse reacciones alérgicas en la piel.

## **12. INFORMACION ECOLOGICA**

No existen datos disponibles ensayados del preparado.

No se debe permitir que el producto pase a las alcantarillas o a cursos de agua.

El preparado ha sido evaluado según el método convencional de cálculo de la Directiva 1999/45/CE - Reglamento de Preparados Peligrosos y no está clasificado como peligroso para el medio ambiente.

## **13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACION**

No se permite su vertido en alcantarillas o cursos de agua

Se puede quemar en una instalación apropiada, observando las disposiciones dictadas por las autoridades locales.

## **14. INFORMACION RELATIVA AL TRANSPORTE**

Transportar siempre siguiendo las normas ADR/TPC para el transporte por carretera, las RID/TPF por ferrocarril, las IMDG por mar, y las ICAO/IATA por avión.

Denominación de la materia: PINTURAS

UN no: 1263 Grupo de embalaje: III

### **Carretera y Ferrocarril (ADR/TPC - RID/TPF)**

Clase: 3 Código de clasificación: F1 Etiqueta: 3

### **Mar (IMDG)**

Clase: 3 Contaminante marino: Etiqueta: 3  
Fem: F-E,S-E GPA:

### **Avión (ICAO-IATA)**

Clase: 3 Etiqueta: 3

## **15. INFORMACION REGLAMENTARIA**

De acuerdo con el Reglamento de Preparados Peligrosos R.D. 255/2003, el preparado está etiquetado de la manera siguiente:

Símbolos de peligro: (T) TOXICO

Contiene:

2-etoxietanol  
xileno

Frases R:

R60.- Puede perjudicar la fertilidad.  
R61.- Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.  
R20/21/22.- También nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.  
R41.- Riesgo de lesiones oculares graves.  
R10.- Inflamable.  
R37/38.- Irrita las vías respiratorias y la piel.

Frases S:

S23.- No respirar los vapores/aerosoles.  
S38.- En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.  
S45.- En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).

Código / Nombre Producto: 35400 / DISOLVENTE EPOLAN

S26.- En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

S36/37/39.- Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

S53.- Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso.

S51.- Úsease únicamente en lugares bien ventilados.

Otras Frases:

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

## **16. OTRAS INFORMACIONES**

Texto completo de las Frases R, que aparecen en el epígrafe 2:

R20.- Nocivo por inhalación.

R11.- Fácilmente inflamable.

R60.- Puede perjudicar la fertilidad.

R61.- Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

R20/21/22.- También nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

R10.- Inflamable.

R22.- Nocivo por ingestión.

R41.- Riesgo de lesiones oculares graves.

R37/38.- Irrita las vías respiratorias y la piel.

R67.- La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

R20/21.- Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

R38.- Irrita la piel.

La información de esta Ficha de Datos de Seguridad (FDS) está basada en los conocimientos actuales y en las leyes vigentes de la CE y nacionales, en cuanto que las condiciones de trabajo de los usuarios están fuera de nuestro conocimiento y control.

El producto no debe utilizarse para fines distintos a los especificados en el epígrafe 1, sin tener primero una instrucción escrita de su manejo.

Es siempre responsabilidad del usuario tomar las medidas oportunas con el fin de cumplir con las exigencias establecidas en las legislaciones vigentes.

La información contenida en esta FDS es una descripción de las exigencias de seguridad del preparado y no hay que considerarla como una garantía de sus propiedades.

La FDS se ha redactado de acuerdo al Anexo VIII del R.D. 255/2003.